

DEUTSCHE REICHSPOST.

POSTKARTE.



An

Herrn Professor Friedrich Chryssander

in Bergedorf

Wohnung  
(Strasse und  
Hausnummer)

bei Hamburg.



Hindenburg 21/4. 88.

Herrn Professor F. Chrystander  
zu gefälliger Mittheilung.

Mit großem Bedauern sehe ich voran  
aus der Natur des Zustandes, dass die Ueberset-  
zung "Ist die deutsche englische und gute Auf-  
fassung, mit der Uebersetzung von Gervinus  
und seiner Zeit auf den Grund der Gesetze,  
was davon geglaubt ist, und am Ende man nicht  
günstig zu machen sein, die bei Druckes  
gerade die Sache zu ändern."

So man die Welt als ein Buch zu lesen  
lässt zu betrachten, dann Gervinus nicht gleich-  
gültig ist, man will allen seinen Ueberset-  
zungen auf dem Wege, das Buch dem  
ganzen Buch, nicht, sondern für die  
Leitung ein für die Uebersetzung  
werden konnte, für nicht in <sup>dem</sup> günstigen  
mit der Uebersetzung zu arbeiten,  
indem man ein andere Zustände als  
Zustände, in man die Sache zu  
Ist man bei dieser Arbeit, so die  
das man die Sache, der Handel  
angeordnete Uebersetzung der  
nicht ist ja nicht zu man  
Christen zu will, Victor Gervinus.